

3c — ENLACES METREX DE ORDENADORES Y TELECOMUNICACIONES

METREX EN LA RED MUNDIAL

De principios de enero 1998 METREX tendrá su propio lugar en la red:

<http://www.eurometrex.org>

El lugar está actualmente en construcción para las siguientes home page (página inicial) y sección:

- **METREX**
 - introducción
 - información sobre contactos
 - Secretariado
 - Secretario General
 - Dirección y Comunicaciones
 - Apoyo a Proyectos
 - Interpretes
 - EUI
 - constitución
 - programa de actividades
 - tarifas de suscripción
 - impreso de respuesta de asociación

- **SOCIOS DE METREX**
 - Secretario
 - Vicesecretarios
 - Oficiales

- **CONFERENCIAS Y REUNIONES**
 - Conferencia de Regiones Metropolitanas, Glasgow, Abril 1996
 - Bruselas, Junio 1996
 - Niza, Octubre 1996
 - Lisboa, Abril 1997
 - Cracovia, Septiembre 1997
 - Conferencia de Regiones Metropolitanas, Niza, Marzo 1998

- **PUBLICACIONES**
 - Notas de Discusión

- **GRUPOS DE TRABAJO**
 - Rotterdam, Diciembre 1996
 - 1 — Desarrollo Sostenible
 - 2 — Cambio Económico y Desarrollo
 - 3 — Utilización del Suelo y Transporte Integrados
 - Atenas, Junio 1997



3c — ENLACES METREX DE ORDENADORES Y TELECOMUNICACIONES

- **PROYECTOS**
 - Atlas
 - Directorio
 - ECOS — Micro Proyecto de Abertura

Se espera que los Socios cargarán sus propios enlaces para presentar toda la información posible sobre su región o área metropolitana bajo las entradas en su Atlas o su Directorio y que activarán el e-mail para contactos con los socios nombrados. Se incluye a continuación una especificación técnica.

METREX EN E-MAIL

La oficina de METREX y cada miembro del Secretariado puede ser contactado directamente por e-mail en las direcciones siguientes:

Oficina de METREX :	secretariat@eurometrex.org
Secretario General :	read@eurometrex.org
Dirección y Comunicaciones :	wyllie@eurometrex.org
Apoyo a Proyectos :	parke@eurometrex.org

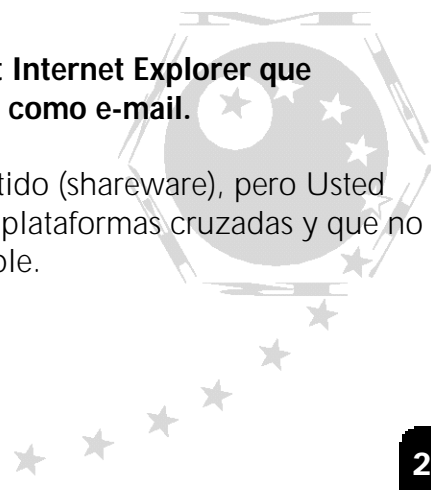
REQUERIMIENTOS TÉCNICOS

- **un PC moderno (486 o Pentium)**
- o
- **Apple Macintosh (68040 o Power PC)**
- **un modem rápido, mínimo 28,8 o 33,6 baudios**

No recomendamos el uso de ISDN ya que las especificaciones técnicas son cambiantes y no hay un estándar europeo actual.

- **software como Netscape Navigator o Microsoft Internet Explorer que permiten tanto Web Browsing (examinar la red) como e-mail.**

Son disponibles algunos productos de software compartido (shareware), pero Usted debe asegurarse de que permite la comunicación entre plataformas cruzadas y que no están exclusivamente dedicados a DOS, a Unix o a Apple.



3c — ENLACES METREX DE ORDENADORES Y TELECOMUNICACIONES

COMUNICACIÓN POR E-MAIL

Se recomienda un Fax/Modem básico con una velocidad de transferencia mínima de 28,8 baudios. Este Fax/Modem puede incorporarse fácilmente a cualquier PC o Mac con independencia del idioma o del sistema operativo.

Los socios deben conectarse a un proveedor de servicios, como CompuServe, America on-line o un suministrador local de Internet para activar una dirección de e-mail en Internet para cada lugar, - **p.ej. secretariat@eurometrex.org**. Se recomienda precaución al contratar con pequeños proveedores locales de servicios. No han demostrado ser tan viables como los líderes del mercado.

Muchos suministradores principales de servicios suministran hasta cinco direcciones de e-mail por cada suscripción, permitiendo así que varias personas en cada lugar reciban directamente el e-mail más pertinente - **p.ej. read@eurometrex.org**.

LAS VENTAJAS

- una solución barata y eficaz para las comunicaciones
- el coste probable es inferior a 300 Libras Esterlinas por emplazamiento, para el equipo y la suscripción anual
- los únicos costes adicionales son el tiempo de utilización de teléfono - normalmente a tarifa local independientemente de la hora del día o la noche
- el sistema es fácil de instalar y su mantenimiento no necesita especialistas
- METREX diseñará todos los aspectos de su punto en la red y asegurará la calidad de su información
- permitirá el envío y recuperación de mensajes y datos anexos durante las 24 horas del día
- utilizando software Web Browser, tal como Netscape o Explorer, los usuarios tendrán también acceso, vía Internet, a incalculables cantidades de datos de otras organizaciones.

DESVENTAJAS

- Ninguna (que nosotros sepamos)



3d — MANUAL DE PRÁCTICA DE PLANIFICACIÓN METROPOLITANA

INTRODUCCIÓN Y OBJETO DEL INFORME

- 1 El Informe sobre la PDEE (Agenda de la Reunión de la Red, punto 3) llega a la conclusión de que hay un número de funciones estratégicas de planificación que sólo pueden ser llevadas a cabo de manera efectiva en el ámbito metropolitano. Metrex podría utilizar el documento actual de Práctica de Planificación Metropolitana totalmente, dentro de la Red, tanto para la información del Comité de Desarrollo del Espacio (responsable de la producción técnica de la PDEE) como para la Comisión Europea. Esto podría ayudar a fomentar una mayor comprensión de la información, los conocimientos técnicos y la experiencia disponible de los expertos en planificación metropolitana.
- 2 El Informe sobre la PDEE (párrafo 53) se refiere al Observatorio Europeo que se ha propuesto se cree con el fin de establecer una fuente de conocimientos técnicos que provengan de los gobiernos y los institutos de investigación. El concepto de Observatorio no parece dar reconocimiento a la contribución que pueden hacer los expertos en planificación metropolitana. Un Manual como el que se perfila en este Informe podría ayudar a aclarar este punto y asegurar la participación de la Red.
- 3 Un Manual también podría servir para identificar la mejor práctica técnica disponible para tratar asuntos de interés común a la Red. Esto podría ser de utilidad práctica para los Miembros.

EL POSIBLE CONTENIDO DE UN MANUAL PRÁCTICO

- 4 Se han identificado como trascendentes las siguientes 11 funciones de planificación estratégica esenciales en el Oeste de Escocia:
 - 1 **Darle un contexto social y económico a la planificación metropolitana y local.**

Por ejemplo: población, vivienda, previsiones económicas, proyecciones y pronósticos. Privación y estabilidad urbana y rural.
 - 2 **Mantener una visión de conjunto en la planificación y la estrategia metropolitana.**

Para poder reflejar la ínter relación entre el desarrollo de la renovación urbana en áreas rurales, consideraciones medio ambientales y de infraestructura y del uso del suelo y el transporte.

3d — MANUAL DE PRÁCTICA DE PLANIFICACIÓN METROPOLITANA

- 3 Mantener una visión de conjunto de los ecosistemas metropolitanos y del medio ambiente.**

Por ejemplo, la susceptibilidad y la relevancia de los recursos naturales contra los cuales se valora el impacto del desarrollo.
- 4 Valorar el amplio potencial metropolitano para la renovación urbana.**

Por ejemplo, la cantidad del suelo y construcciones abandonadas vacantes y su capacidad para ser reutilizadas.
- 5 Proporcionar el contexto estratégico para un enfoque coordinado hacia iniciativas ecológicas en el ámbito metropolitano.**

Por ejemplo, espacios abiertos y sistemas de parques, corredores ecológicos y el aumento de un pasillo verde.
- 6 Proporcionar el contexto estratégico para la provisión de viviendas.**

Por ejemplo, el equilibrio entre la oferta y la demanda dentro de áreas de mercado y cualquier justificación para liberar suelo resultante.
- 7 Proporcionar el contexto estratégico para el desarrollo industrial, empresarial y de oficinas.**

Por ejemplo, el equilibrio entre la utilización del suelo y las construcciones, la elección y las calidades disponibles y cualquier necesidad de nueva creación o mejora resultante.
- 8 Proporcionar el contexto estratégico para provisión de locales para el comercio minorista.**

Por ejemplo, el equilibrio entre el gasto del comercio minorista y la distribución y calidad de los centros comerciales, tiendas principales y espacio útil del comercio minorista en general y cualquier justificación de nueva creación resultante.
- 9 Proporcionar el contexto estratégico para la provisión de transporte y el control del tráfico.**

Por ejemplo, el equilibrio entre la demanda para el movimiento de personas y mercancías y la provisión y gestión de carreteras, ferrocarriles y aparcamientos y la justificación de inversiones adicionales.

3d — MANUAL DE PRÁCTICA DE PLANIFICACIÓN METROPOLITANA

10 Proporcionar el contexto estratégico para el desarrollo de las áreas rurales dentro de las regiones metropolitanas.

Por ejemplo, para el desarrollo forestal, estuario y costero, la energía eólica y otros recursos energéticos sostenibles, el desarrollo del turismo y el recreo principales.

11 Proporcionar el contexto estratégico para la extracción minera.

Por ejemplo, de productos mineros agregados para carreteras y la construcción y la extracción a cielo abierto de carbón.

DISCUSIONES CON EL CDI SOBRE EL CONCEPTO DEL MANUAL

- 5 La Secretaría estaría dispuesta a mantener discusiones con el CDI sobre el concepto del Manual y su posible contenido. Si el CDI desea continuar con la idea, la Secretaría redactaría un borrador para circularización en las próximas semanas con el fin de que sea estudiado por los Miembros, tras lo cual se publicaría el Manual como documento de trabajo para la Conferencia de Niza y cualquier discusión técnica con la Comisión sobre el Observatorio Europeo.



3e — PROCEDIMIENTOS ELECTORALES

INTRODUCCIÓN

El Comité Directivo Interino (CDI)

- 1 El Comité Directivo Interino (CDI) de la Red fue establecido en la Cena de Fundadores, en la Conferencia de Glasgow y anunciado en la Sesión de Cierre de la Conferencia. Se reunió por primera vez en Bruselas en junio de 1996. Desde entonces se ha reunido en Niza, Lisboa y ahora en Cracovia.
- 2 El CDI inicialmente estaba compuesto por 32 Miembros, de 74 regiones y áreas metropolitanas (listadas en el Apéndice 1 de la Agenda, punto 3e), pero desde la Reunión de Bruselas no han participado los miembros de Manchester, Saarbrücken, Bruselas, Málaga, Nord-Pas de Calais y Budapest. Munich ha contribuido pero no se ha suscrito. El CDI actualmente se encuentra con 26 Miembros, de 19 regiones y áreas, de entre las cuales Roma se ha unido como Miembro recientemente.

El Coordinador y los Vicecoordinadores

- 3 El Coordinador Interino, Bailie Gerald McGrath de la Ciudad de Glasgow, tomó posesión de su cargo en la Reunión de Bruselas y fue ratificado como Coordinador Interino hasta la Conferencia de Niza, donde se ha acordado que se celebrará un proceso electoral con los nuevos Miembros. El Coordinador les pidió entonces a los políticos que asistían a la Reunión de Bruselas que aceptaran el cargo de Vicecoordinadores, para asistirle en la consecución de los objetivos de la Red. La Red tiene actualmente ocho Vicecoordinadores.

Número de Miembros

- 4 Los Miembros suscritos son 17 actualmente (con apoyo financiero para la puesta en marcha aportado por la Ciudad de Glasgow y la Agencia para el Desarrollo de Glasgow (GDA)), pendientes de la confirmación de Viena y Roma. En su Reunión de Lisboa, el CDI estableció como meta suscribir a 30-35 nuevos miembros como objetivo a alcanzar a través de la Conferencia de Niza. Esto permitiría a la Red autofinanciarse allá por abril de 1999 cuando el patronazgo inicial de la Ciudad de Glasgow y la GDA llegue a su fin.
- 5 La Secretaría tiene el gusto de poder informar que la Agencia para el Desarrollo de Glasgow (GDA) ha acordado generosamente proporcionar un apoyo financiero para la fundación de la Red, inicialmente por un año pero renovable a un segundo año previa revisión. Esto dará la financiación para una consultoría de 40 días por año para Alastair Wyllie hasta la Conferencia y después, para tomar las medidas necesarias para ampliar la suscripción del número de miembros.

3e — PROCEDIMIENTOS ELECTORALES

- 6 Hay unas 98 regiones y áreas metropolitanas en Europa que podrían llegar a ser Miembros de la Red, en muchos casos a través de una ciudad o la autoridad circundante (región, condado, provincia, etc.). Estos Miembros potenciales serán invitados a asistir a la Conferencia de Niza y 24 nuevas regiones y áreas metropolitanas han sido invitadas a que hagan presentaciones a través del Programa de Taller de Trabajo de la Conferencia.

EL PROCESO ELECTORAL

El Comité Directivo

- 7 Esperamos obtener en la Conferencia de Niza una Declaración de Intenciones (similar a la producida en la Conferencia de Glasgow) por parte de unos 15 a 20 representantes adicionales, algunos de los cuales podrían venir de los 24 contribuyentes al Taller de Trabajo y otros invitados a unirse por el Coordinador y los Vicecoordinadores, el CDI o la Secretaría. El punto 3e de la Agenda contiene recomendaciones sobre cómo abordar esta cuestión.
- 8 La Declaración de Intenciones daría también derecho a los probables nuevos Miembros a asistir en la Cena de Metrex y a participar en el proceso electoral de Metrex durante la cena del viernes de la Conferencia. Todos los Miembros, tanto fundadores como nuevos representantes, podrían formar entonces un nuevo Comité Directivo de quizás unos 30 a 35 Miembros suscritos. Si se llegase a sobrepasar esta estimación por un margen sustancial, y la Red se ampliase con éxito más allá del objetivo actual, podríamos tener que llegar a celebrar un proceso de nominaciones y elecciones para designar un Comité Directivo más reducido. Pero tal y como están las cosas sería conveniente que siguiesen las Reuniones del Comité enclavadas dentro las Reuniones de cada seis meses de la Red.

Los Vicecoordinadores

- 9 Se podría invitar a todos los políticos integrantes del Comité a que continúen siendo Vicecoordinadores como en la actualidad. De esta forma, el Proceso Electoral se reduciría simplemente a la nominación y elección de un Coordinador.



3e — PROCEDIMIENTOS ELECTORALES**El Coordinador**

- 10 Las nominaciones a la Coordinación, con apoyo de moción, podrían ser procuradas por la Secretaría, de ante mano, de todos los Miembros que tengan la intención de asistir a la Cena de Metrex. Se podría repartir a todos los Miembros una hoja de votación que enumere a los candidatos propuestos con la opción de emitir un voto de preferencia en una papeleta secreta. En el caso de que haya un empate, se sometería a los candidatos a una segunda votación.
- 11 El Comité, el Coordinador y los Vicecoordinadores nuevos podrían desempeñar su cargo por un mandato de dos años hasta que tenga lugar la próxima Conferencia. Si el número de Miembros sigue creciendo, como se espera, podría ser necesario un proceso electoral más formal que abarque la elección de un Comité, los Vicecoordinadores y un Coordinador. Sin embargo, esto parece innecesario e inapropiado en esta etapa.
- 12 El término Coordinador es de uso común en Escocia en lugar del de Presidente y su intención es la de transmitir el concepto de primero entre iguales que parece encajar bien con el espíritu de la Red. Sin embargo, en Europa, es el término de Presidente el de uso más común, por lo que el CDI podría querer estudiar si este título, o algún otro, otorga una representación de la Red más efectiva.

DISCUSIONES EN EL CDI

- 13 Esta nota se presenta al CDI como base para debate, ya que bien pueden haber más puntos de vista sobre cómo desarrollar un proceso electoral en la Conferencia de Niza que los Miembros deseen tratar en el CDI de Cracovia.



3f — UN ENFOQUE SOBRE LA AMPLIACIÓN DEL NÚMERO DE MIEMBROS

INTRODUCCIÓN

- 1 En la Reunión de Lisboa el CDI acordó que se debe fijar una meta para nuevas suscripciones de Miembros de unas 30-35 regiones y áreas europeas hasta 1999, a realizarse mediante la oportunidad que brinda la Conferencia de Niza. El objetivo es ampliar la Red hasta un nivel que ofrezca a los Miembros un extenso abanico de oportunidades para el intercambio de conocimientos y experiencias y que establezca la competencia de Metrex en el campo de la planificación y el desarrollo del espacio metropolitano.
- 2 Otro punto a considerar es que el apoyo financiero para la fundación otorgado por el Ayuntamiento de Glasgow (ahora complementado por la Agencia para el Desarrollo de Glasgow; véase el párrafo 4 infra) cesará en abril de 1999.
- 3 El Apéndice 1 expone los antecedentes de la evolución de la Red hasta su situación actual. Hay unas 98 regiones y áreas metropolitanas en Europa (incluyendo sólo a Moscú y a San Petersburgo en Rusia). 24 de estas fundaron Metrex a través de la Conferencia de Glasgow y la Red ahora incluye la representación de 19. Algunas regiones y áreas están representadas por una autoridad regional o local, por ejemplo Uusimaa/Helsinki y Piemonte/Turín.
- 4 27 regiones y áreas que no son Miembros han sido invitadas a participar en la Reunión de Cracovia y 24 han sido invitadas a presentar Casos Prácticos en la Conferencia de Niza. Hay algún solapamiento entre ambas. Otras regiones y áreas han contribuido a la Conferencia de Glasgow pero no se han querido hacerse Miembros de la Red. Estos contactos potenciales previos y futuros proporcionan una base para atraer a nuevos Miembros.

LA AMPLIACIÓN DE LA RED

- 5 El punto 3d de la agenda hace referencia a la ayuda fundadora de la explotación que ahora sigue disponible para la Red gracias a la Agencia para el Desarrollo de Glasgow (GDA). Esto proporciona 40 días de asistencia consultora al año, inicialmente por un año pero ampliable a un segundo año previa revisión, para que Alastair Wyllie pueda capitalizar la oportunidad brindada por la Conferencia de Niza y ampliar la suscripción del número de miembros. El apoyo de la GDA se da específicamente con el fin de permitir a la Red alcanzar su objetivo de doblar el número de Miembros suscritos para 1999.

3f — UN ENFOQUE SOBRE LA AMPLIACIÓN DEL NÚMERO DE MIEMBROS

- 6 El Apéndice 1 identifica 50 regiones y áreas metropolitanas candidatas de entre las cuales se pueden elegir a los nuevos Miembros a atraer. Se recomienda que, además de los contactos hechos a través de las Reuniones de Cracovia y Niza, los actuales Miembros de la Red emprendan la tarea de desarrollar contactos con miembros-candidatos específicos y les animen a que se unan. Este método ha sido sugerido en el pasado por algunos Miembros del CDI.

- 7 Un primer borrador del Directorio Metrex, con los datos básicos de contacto para las regiones y áreas metropolitanas que se detallan en el Apéndice 1, estará disponible en la Reunión de Cracovia para ayudar a los Miembros en cualquier acción que pueda convenirse.

DISCUSIONES EN EL CDI

- 8 Esta nota se presenta al CDI como base para debate, ya que bien pueden haber más puntos de vista sobre cómo ampliar el número de Miembros, a través de la oportunidad brindada por la Conferencia de Niza, que los Miembros deseen tratar en el CDI de Cracovia. Este debate ayudará a la Secretaría, y a Alastair Wyllie en el desarrollo de su contrato con la GDA, a hacer progresos en la acción requerida.

Anexo

- Apéndice 1 Metrex y las Regiones y Areas Metropolitanas Europeas.

